

Acord de treva entre la Federació Russa i Txetxènia

Nosaltres, els sota signants, tenint en compte els progressos aconseguits per a la finalització de la guerra; aspirant a crear bases mútuament acceptables per a una solució política del conflicte armat; reconeixent el caràcter inadmissible del recurs a la força armada o a l'amenaça d'utilització de la força com a mitjà de resolució dels desacords; basant-nos en l'universalment reconegut dret de les nacions a l'autodeterminació, en els principis d'igualtat, llibertat d'elecció, llibertat d'expressió de la voluntat, en els acords internacionals i de seguretat per a totes les nacions; determinats a defensar els Drets Humans i civils sense distinció de nacionalitat, religió, lloc de residència o altres diferències, i a posar fi als actes de violència en les relacions amb els adversaris polítics, tot recolzant-nos en la Declaració Universal dels Drets Humans de 1949 i en el Pacte Internacional de Drets Civils i Polítics de 1966; hem elaborat conjuntament els Principis per a la Clarificació de la Base de les Relacions Mútues entre la Federació Russa i la República Txetxena segons els quals el futur procés de pau haurà de ser desenvolupat:

Principis per a la Clarificació de les Bases de les Relacions Mútues entre la Federació Russa i la República Txetxena

1. El Tractat que reguli la base de les relacions mútues entre la Federació Russa i la República Txetxena, i que serà regit pels principis i normes universalment acceptades del Dret Internacional, haurà de ser subscrit abans del 31 de desembre del 2001.

2. Abans del 1 d'octubre de 1996, una Comissió Mixta haurà de ser formada, constituïda per representants de les autoritats de la Federació Russa i de la República Txetxena, amb les següents obligacions:

- controlar la implementació del Decret del President de la Federació Russa (nº 985), promulgat el 25 de juny de 1996, i preparar les propostes referents a la finalització de la retirada de les Forces Armades;
- iniciar conjuntament propostes fermes dirigides a combatre el crim, el terrorisme i els prejudicis nacionalistes i religiosos, i controlar la seva implementació;
- preparar propostes per a la reconstrucció de les relacions mútues en el terreny monetari, fiscal i pressupostari;
- preparar, per a la promulgació pel Govern de la Federació Russa, programes de reconstrucció de les infraestructures socioeconòmiques de la República Txetxena;
- controlar, sota les formes acordades de cooperació de les autoritats estatals i d'altres organitzacions rellevants, el subministre i la distribució d'ajut alimentari i mèdic a la població.

3. El sistema legal de la República Txetxena està basat en el respecte als Drets Humans i civils, en el dret de les nacions a l'autodeterminació, en els principis d'igualtat de drets de les nacions, en la prioritat donada a la pau civil, la pau internacional i la seguretat dels ciutadans residents en el territori de la República Txetxena sense distinció de nacionalitat, religió o altres diferències.

4. La Comissió Mixta finalitzarà el treball sota acord mutu de les parts.



A. Lébed i A. Makhàdov durant les negociacions de pau

Firmat per:

A. Lébed

A. Makhàdov

S. Kharlàmov

S-Kh. Abumuslimov.

Data de la signatura: 25 d'agost de 1996

Lloc de la signatura: Khasavyurt, República del Daguestan.

En presència del cap d'Operacions Especials de l'Organització de Seguretat i Cooperació a Europa (OSCE) per Txetxènia, Sr. T. Guildemann.

Font: Chechnya Homepage / URL:www.chechnya.org